

# Gen

## Chapter 47

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	וַיָּבֵא اور-آیا H0935	יֹסֵף یوسف H3130	וַיְנַד اور-بتایا H5046	לְفִרְעֹה فرعون-کو H6547	וַיֹּאמֶר اور-کہا H0559	אָבִי باپ-میرا H0001	וַאֲחֵי اور-بھائی-میرے H0251	וַצִּאֲנֵם اور-بکریاں-ان-کی H6629	וַיִּקְרָם اور-گائے-ان-کے H1241
	וְכָל- اور-سب H3605	אֲשֶׁר جو H0935	לָהֶם ان-کا H0935	בָּאוּ آئے H0935	מֵאֶרֶץ سرزمین-سے H0776	כְּנָעַן کنعان-کی H0776	וְהֵנָּם اور-دیکھو-وہ H2009	בְּאֶרֶץ سرزمین-میں H0776	זָשׁוֹן: جوشن-کی H1657

جشن کر آ سے کنعان ملک سمیت مال سارے اور گائے بیلوں بھیڑ بکریوں، اپنی بھائی اور باپ میرا کہا، کر دے اطلاع اُسے اور گیا پاس کے فرعون یوسف ہیں۔

2	וּמִקְצָה اور-سے-بیچ H0251	אֲחֵיו بھائیوں-اپنے H0251	לָקַח لیا H3947	חַמְשָׁה پانچ H2568	אֲנָשִׁים آدمی H0376	וַיִּצְנַם اور-کھڑا-کیا-انہیں H3322	לְפָנָי سامنے H6440	פְּרִעָה: فرعون-کے H6547
---	----------------------------------	---------------------------------	-----------------------	---------------------------	----------------------------	---	---------------------------	--------------------------------

کیا۔ پیش سامنے کے فرعون کر جن کو پانچ سے میں بھائیوں اپنے نے اُس

3	וַיֹּאמֶר اور-کہا H0559	פְּרִעָה فرعون-نے H6547	אֶל- سے H0413	אֲחֵיו بھائیوں-اس-کے H0251	מָה- کیا H4100	מַעֲשֵׂיכֶם کام-تمہارے H4639	וַיֹּאמְרוּ اور-کہا-انہوں-نے H0559	אֶל- سے H0413	פְּרִעָה فرعون H6547	רָעָה چرواہے H6547
	זָאֵן بکریوں-کے H6629	עֹבְדֵיךָ خادم-تیرے H5650	גַּם- بھی H1571	אֲנַחְנוּ ہم H0587	גַּם- بھی H1571	אָבוֹתֵינוּ: باپ-دادا-ہمارے H0001				

اور تھا پیشہ کا دادا باپ ہمارے یہ ہیں۔ چرواہے کے بھیڑ بکریوں خادم کے آپ دیا، جواب نے انہوں ہو؟ کرتے کام کیا تم پوچھا، سے بھائیوں نے فرعون ہے۔ بھی ہمارا

4	וַיֹּאמְרוּ اور-کہا-انہوں-نے H0559	אֶל- سے H0413	פְּרִעָה فرعون H6547	לָנוּ رہنے-کے-لیے H0776	בְּאֶרֶץ سرزمین-میں H0776	כִּי- کیونکہ H0935	אֵין نہیں H0369	מִרְעָה چراگاہ H4829	לְצֹאֵן بکریوں-کے-لیے H6629
	אֲשֶׁר جو H5650	לְעֹבְדֵיךָ خادموں-تیرے-کے H5650	כִּי- کیونکہ H0935	כָּבֵד سخت H3515	הֲרָעַב قحط H7458	בְּאֶרֶץ سرزمین-میں H0776	וְעַתָּה اور-اب H6258	יִשְׁבוּ- رہیں H3427	נָא مہربانی-سے H4994

عَבְדֵיךָ  
خادم-تیرے  
H5650

بְּאֶרֶץ  
سرزمین-میں  
H0776

זָשׁוֹן:  
جوشن-کی  
H1657

جانوروں کے خادموں کے آپ وہاں ہے۔ پکڑا زور بہت میں کنعان نے کال کیونکہ ٹھہریں، پاس کے آپ سے حیثیت کی اجنبی دیر کچھ تاکہ ہیں آئے یہاں ہم دیں۔ اجازت کی رہنے میں جشن ہمیں لئے اس ہیں۔ گئی ہو ختم چراگاہیں لئے کے

5	וַיֹּאמֶר اور-کہا H0559	פְּרִעָה فرعون-نے H6547	אֶל- سے H0413	יֹסֵף یوسف H3130	לֵאמֹר کہتے-ہوئے H0559	אָבִיךָ باپ-تیرا H0001	וַאֲחֵיךָ اور-بھائی-تیرے H0251	בָּאוּ آئے H0935	אֶלְיָךָ: تیرے-پاس H0413
---	-------------------------------	-------------------------------	---------------------	------------------------	------------------------------	------------------------------	--------------------------------------	------------------------	--------------------------------

ہیں۔ گئے آپاس تیرے بھائی اور باپ تیرا کہا، سے یوسف نے بادشاہ

6	אַרְצָן	מִצְרַיִם	לְפָנָיו	הוּא	בְּמִיטָב	הָאָרֶץ	הַזֹּשֵׁב	אֶת	אָבִיו	וְאֶת	אֶחָיו
	سرزمین	مصر-کی	سامنے-تیرے	ہے	بہترین-میں	زمین-کی	بسا	کو	باپ-اپنے	اور-کو	بھائیوں-اپنے
	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4315</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0251</a>

	יִשְׁבוּ	בְּאֶרֶץ	זָשָׁן	וְאִם	יָדַעַת	וַיֵּשׁ	בָּם	אֲנָשִׁי	תָּוִל	וְשָׂמְתָם	שָׂרִי
	رہیں	سرزمین-میں	جوشن-کی	اور-اگر	جانتا-ہے-تو	اور-ہے	ان-میں	آدمی	قابل-کے	اور-بنا	سردار
	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1657</a>		<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3426</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H2428</a>		<a href="#">H8269</a>

מִקְנָה עַל- אֲשֶׁר- לִי: מوبیشوں-کے پر جو میرے [H4735](#)

میرے انہیں تو ہیں رکھتے قابلیت خاص جو ہیں کچھ سے میں ان اگر اور رہیں۔ میں جشن وہ کر۔ آباد پر جگہ بہترین انہیں ہے۔ کھلا سامنے تیرے مصر ملک رکھ۔ پر نگہداشت کی موبیشوں

7	וַיָּבֵא	יֹוסֵף	אֶת	יַעֲקֹב	אָבִיו	וַיַּעֲמְדָהוּ	לְפָנָיו	פְּרָעָה	וַיְבָרֶךְ	יַעֲקֹב
	اور-لایا	یوسف-نے	کو	یعقوب	باپ-اپنے	اور-کھڑا-کیا-اسے	سامنے	فرعون-کے	اور-برکت-دی	یعقوب-نے
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H3290</a>

אֶת- פְּרָעָה: کو فرعون [H853](#) [H6547](#)

دی۔برکت کو بادشاہ نے یعقوب کیا۔ پیش سامنے کے فرعون اور آیا لے کو یعقوب باپ اپنے یوسف پھر

8	וַיֵּאמֶר	פְּרָעָה	אֵל	יַעֲקֹב	כַּמָּה	יָמֵי	שָׁנֵי	חַיִּיךָ:
	اور-کہا	فرعون-نے	سے	یعقوب	کتنے	دن	سال	زندگی-تیری-کے
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8141</a>	

ہے؟ کیا عمر تمہاری پوچھا، سے اُس نے بادشاہ

9	וַיֵּאמֶר	יַעֲקֹב	אֵל	פְּרָעָה	יָמֵי	שָׁנֵי	מְנוּחֵי	שָׁנָה	מַעֲט
	اور-کہا	یعقوب-نے	سے	فرعون	دن	سال	غربت-میری-کے	اور-سو	تھوڑے
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4033</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H4592</a>

	וְרַעִים	הָיוּ	יָמֵי	שָׁנֵי	חַיִּי	וְלֹא	הִשְׁיִנּוּ	אֶת	יָמֵי	שָׁנֵי	חַיִּי
	اور-برے	تھے	دن	سال	زندگی-میری-کے	اور-نہیں	بہنچے	کو	دنوں	سالوں	زندگی-کے
		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8141</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5381</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8141</a>	

אֶבְרָתִי בַיָּמֵי מְנוּחֵיהֶם: باپ-دادا-میرے-کے دنوں-میں غربت-ان-کی-کے [H0001](#) [H3117](#) [H4033](#)

رسیدہ عمر زیادہ سے مجھ دادا باپ میرے اور تھی، وہ تکلیف اور مختصر زندگی میری ہوں۔ مہمان کا دنیا اس سے سال 130 میں دیا، جواب نے یعقوب تھے۔ مہمان کے دنیا اس وہ جب تھے ہوئے

10	וַיְבָרֶךְ	יַעֲקֹב	אֶת	פְּרָעָה	וַיֵּצֵא	מִלְפָּנָיו	פְּרָעָה:
	اور-برکت-دی	یعقوب-نے	کو	فرعون	اور-نکلا	سامنے-سے	فرعون-کے
	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6547</a>

گیا۔چلا کر دے برکت دوبارہ کو فرعون یعقوب کر کہہ یہ

11	וַיּוֹשֵׁב	יֹוסֵף	אֶת	אָבִיו	וְאֶת	אֶחָיו	וַיִּלְוֶן	לָהֶם	אֶחָזָה	בְּאֶרֶץ	מִצְרַיִם
	اور-بسایا	یوسف-نے	کو	باپ-اپنے	اور-کو	بھائیوں-اپنے	اور-دیا	انہیں	ملکیت	سرزمین-میں	مصر-کی
	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H0272</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>

בְּמִיטָב זְמִין-מִן-הָאָרֶץ: زمین-کی سرزمین-میں [H0776](#) [H4315](#) [H7486](#) [H0776](#) [H6680](#) [H6547](#) [H0776](#) [H4315](#) [H7486](#) [H0776](#) [H6680](#) [H6547](#)

تھا۔ دیا حکم نے بادشاہ طرح جس دی زمین بہترین میں علاقے کے رعسسیس انہیں نے اُس کیا۔ آباد میں مصر کو بھائیوں اور باپ اپنے نے یوسف پھر

12	וַיְבַלְלֵהוּ	יֹסֵף	אֶת-	אָבִיו	וְאֶת-	אֶתְיוֹ	וְאֶת	כָּל-	בֵּית	אָבִיו	לָחֶם
	اور-کھلایا	یوسف نے	کو	باپ-اپنے	اور-کو	بھائیوں-اپنے	اور-کو	سارے	گھرانے	باپ-اپنے-کے	روٹی
	<a href="#">H3557</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3899</a>	

לָפִי  
بقدر  
הַטָּהָר:  
بچوں-کے  
[H2945](#)  
[H6310](#)

رہی۔ ملتی خوراک مطابق کے تعداد کی بچوں کے اُس کو خاندان ہر رہا۔ کرتا مہیا خوراک کو گھرانے پورے کے باپ اپنے یوسف

13	וְלָחֶם	אֵין	בְּכָל-	הָאָרֶץ	כִּי-	כִּבְדָּר	הָרָעַב	מָאֵד	וְהָלַח	אָרֶץ	מִצְרָיִם
	اور-روٹی	نہیں-تھی	تمام-میں	زمین-کی	کیونکہ	سخت	قحط	بہت	اور-تھک-گئی	سرزمین	مصر-کی
	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3515</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H3966</a>		<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	

וְאֶרֶץ  
اور-سرزمین  
כְּנָעַן  
کنعان-کی  
מִפְּנֵי  
سامنے-سے  
הָרָעַב:  
قحط-کے  
[H7458](#)  
[H6440](#)  
[H0776](#)

گئے۔ بو نڈھال لوگ میں کنعان اور مصر تھی۔ ملتی نہیں روٹی بھی کہیں کہ تھا سخت اتنا کال

14	וַיִּלְכְּטוּ	יֹסֵף	אֶת-	כָּל-	הַכֶּסֶף	הַנִּמְצָא	בְּאֶרֶץ-	מִצְרָיִם	וּבְאֶרֶץ	כְּנָעַן
	اور-جمع-کیا	یوسف نے	کو	تمام	چاندی	ملنے-والی	سرزمین-میں	مصر-کی	اور-سرزمین-میں	کنعان-کی
	<a href="#">H3950</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	

בְּשָׂבָר  
اناج-کے-بدلے  
אֲשֶׁר-  
جو  
הֵם  
وہ  
שָׂבָרִים  
خرید-رہے-تھے  
וַיָּבֵאוּ  
اور-لایا  
יֹסֵף  
یوسف نے  
אֶת-  
کو  
הַכֶּסֶף  
چاندی  
בֵּיתָהּ  
گھر-میں  
פְּרַעֲוֹה:  
فرعون-کے  
[H7668](#)  
[H1992](#)  
[H7666](#)  
[H0935](#)  
[H3130](#)  
[H0853](#)  
[H3701](#)  
[H6547](#)

آیا۔ لے میں محل کے فرعون کے کر جمع انہیں یوسف گئے۔ بو صرف لئے کے خریدنے اناج پیسے تمام کے کنعان اور مصر

15	וַיָּתֵם	הַכֶּסֶף	מִמָּרָץ	מִצְרָיִם	וּמִמָּרָץ	כְּנָעַן	וַיָּבֵאוּ	כָּל-	מִצְרָיִם	אֶל-
	اور-ختم-ہوئی	چاندی	سرزمین-سے	مصر-کی	اور-سرزمین-سے	کنعان-کی	اور-آئے	سب	مصری	کے-پاس
	<a href="#">H8552</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4713</a>	<a href="#">H0413</a>

יֹסֵף  
یوسف  
כֶּסֶף  
کہتے-ہوئے  
הָבָה-  
دو  
לָנוּ  
ہمیں  
לָחֶם  
اور-روٹی  
וְלָמָּה  
اور-کیوں  
נָמוּת  
میں  
כִּי  
کیونکہ  
אֲפָס  
ختم-ہوا  
כֶּסֶף:  
روپیہ  
[H3130](#)  
[H0559](#)  
[H3051](#)  
[H3899](#)  
[H4100](#)  
[H4191](#)  
[H5048](#)  
[H0656](#)  
[H3701](#)

بو ختم پیسے ہمارے مریں؟ کیوں سامنے کے آپ ہم دیں! روٹی ہمیں کہا، کر آ پاس کے یوسف نے مصریوں تو گئے ہو ختم پیسے کے کنعان اور مصر جب ہیں۔

16	וַיֹּאמֶר	יֹסֵף	הֲבֵנוּ	מִקְנֵיכֶם	וְאֶתְנָה	לָכֶם	בְּמִקְנֵיכֶם	אִם-	אֲפָס	כֶּסֶף:
	اور-کہا	یوسف نے	دو	موبیشی-اپنے	اور-دوں-گا	تمہیں	موبیشیوں-تمہارے-کے-بدلے	اگر	ختم-ہوا	روپیہ
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3051</a>	<a href="#">H4735</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H4735</a>		<a href="#">H0656</a>	<a href="#">H3701</a>

ہوں۔ دیتا روٹی عوض کے اُن میں دیں۔ موبیشی اپنے مجھے تو ہیں ختم پیسے کے آپ اگر دیا، جواب نے یوسف

17	וַיָּבִיאוּ	אֶת-	מִקְנֵיהֶם	אֶל-	יֹסֵף	וַיִּתֵּן	לָהֶם	יֹסֵף	לָחֶם	בְּסוֹסִים
	اور-لائے	کو	موبیشی-اپنے	کے-پاس	یوسف	اور-دیا	انہیں	یوسف نے	روٹی	گھوڑوں-کے-بدلے
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4735</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3899</a>	

וּבְמִקְנָהּ  
اور-موبیشیوں-کے-بدلے  
הַצֹּאן  
بکریوں-کے  
וּבְמִקְנָהּ  
اور-موبیشیوں-کے-بدلے  
הַבָּקָר  
گائوں-کے  
וּבְחֻמְרֵיהֶם  
اور-گدھوں-کے-بدلے  
וַיִּנְהָלוּ  
اور-چلایا-انہیں  
בְּלָחֶם  
روٹی-سے  
[H4735](#)  
[H6629](#)  
[H4735](#)  
[H1241](#)  
[H2543](#)  
[H5095](#)  
[H3899](#)

בְּכָל-  
تمام-کے-بدلے  
מִקְנֵיהֶם  
موبیشیوں-ان-کے  
בְּשָׂנָה  
سال-میں  
הַהוּא:  
اس  
[H4735](#)  
[H8141](#)  
[H1931](#)  
[H3605](#)

تمام کے ان انہیں نے اُس سال اُس دی۔ خوراک انہیں نے اُس عوض کے ان آئے۔ لے پاس کے یوسف گدھے اور گائے بیل بھیڑ بکریاں، گھوڑے، اپنے وہ چنانچہ کی۔ مہیا خوراک عوض کے مویشیوں

18	וַתֵּתֶם הַשְּׂנֵה הַהוּא	וַיָּבֵאוּ	אֵלָיו	בַּשְּׂנֵה	הַשְּׂנִית	וַיֹּאמְרוּ	לֹא	לֹא
	اور-ختم-ہوا	وہ	اس-کے-پاس	سال-میں	دوسرے	اور-کہا-انہوں-نے	اسے	نہیں
	<a href="#">H8552</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	
	נִכְתָּד	כִּי	אִם	תָּם	הַכֹּסֶף	וּמִקְנָה	הַבְּהֵמָה	אֶל
	چھپائیں-گے	کہ	سوائے	ختم-ہوئی	چاندی	اور-مویشی	جانوروں-کے	کے-پاس
	<a href="#">H3582</a>			<a href="#">H8552</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H4735</a>	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H0413</a>
	לֹא	נִשְׂאָר	לָפְנֵי	אֶדְנִי	בְּלִחִי	אִם	גּוֹיִתָּנוּ	וְאֶדְמֹתָנוּ:
	نہیں	بچی	سامنے	آقا-میرے-کے	سوائے	اگر	جسموں-ہمارے	اور-زمین-ہماری-کے
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0113</a>	<a href="#">H1115</a>		<a href="#">H1472</a>	<a href="#">H0127</a>

دے کو آپ کو زمین اپنی اور آپ اپنے صرف ہم اب کہ سکتے چھپا نہیں سے آپ بات یہ ہم عالی، جناب کہا، نے انہوں آئے۔ پاس کے اُس دوبارہ وہ سال اگلے ہیں۔ چکے لے بھی مویشی ہمارے آپ اور ہیں ختم تو پیسے ہمارے ہیں۔ سکتے

19	לָמָּה	נְמוּת	לְעֵינֶיךָ	נִם	אֲנַחְנוּ	נִם	אֶדְמֹתָנוּ	קָנָה	אֶתְנוּ	וְאֶת	אֶדְמֹתָנוּ
	کیوں	مریں	آنکھوں-تیری-کے-سامنے	بھی	ہم	بھی	زمین-ہماری	خرید-لے	ہمیں	اور-کو	زمین-ہماری
	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H4191</a>		<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H7069</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0127</a>
	בְּלֶחֶם	וְנִדְהָה	אֲנַחְנוּ	וְאֶדְמֹתָנוּ	עֲבָדִים	לְפָרְעָה	וְתָן	זָרַע	וְנַחֲיָה	וְלֹא	
	روٹی-کے-بدلے	اور-ہوں-گے	ہم	اور-زمین-ہماری	غلام	فرعون-کے	اور-دے	بیج	اور-جینیں	اور-نہ	
	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H3808</a>	
	נְמוּת	וְהָאֶדְמָה	לֹא	תִשָּׂם:							
	مریں	اور-زمین	نہ	اجڑے							
	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3456</a>							

غلام کے فرعون ہم گی۔ ہو کی بادشاہ زمین ہماری اور ہم تو دیں روٹی ہمیں جائے؟ ہو تباہ کیوں زمین ہماری جائیں؟ مر سامنے کے آنکھوں کی آپ کیوں ہم جائے۔ ہو نہ تباہ زمین اور بچیں جیتے ہم تاکہ دیں بیج ہمیں گے۔ ہوں

20	וַיִּקַּן	יֹסֵף	אֶת	כָּל	אֶדְמֹת	מִצְרַיִם	לְפָרְעָה	כִּי	מִכְרָו	מִצְרַיִם	אִישׁ
	اور-خریدی	یوسف-نے	کو	تمام	زمین	مصر-کی	فرعون-کے-لیے	کیونکہ	بیجا	مصریوں-نے	ہر-ایک
	<a href="#">H7069</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H6547</a>		<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H4713</a>	<a href="#">H0376</a>
	שָׂדֵהוּ	כִּי	תֹזַק	עֲלֵהֶם	הָרַעַב	וְתָהִי	הָאָרֶץ	לְפָרְעָה:			
	کھیت-اپنا	کیونکہ	غالب-آیا	ان-پر	قحط	اور-ہو-گئی	زمین	فرعون-کی			
			<a href="#">H2388</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H6547</a>				

پورا سے طریقے اس دیئے۔ بیج کھیت اپنے نے مصریوں تمام سے سبب کے سختی کی کال لی۔ خرید زمین پوری کی مصر لے کے فرعون نے یوسف چنانچہ گیا۔ آ میں ملکیت کی فرعون ملک

21	وְאֶת	הָעָם	הָעֶבְרִי	אֹתוֹ	לְעָרִים	מִקְצָה	נְבוּל	מִצְרַיִם	וְעַד	קְצָהוּ:
	اور-کو	لوگوں	منتقل-کیا	انہیں	شہروں-کو	سرے-سے	سرحد	مصر-کی	اور-تک	سرے-اس-کے
	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H5704</a>	

دیا۔ کر منتقل میں شہروں کو لوگوں کے تک سرے دوسرے سے سرے ایک کے مصر نے یوسف

22	רַק	אֶדְמֹת	הַכְּתָנִים	לֹא	קָנָה	כִּי	חֹק	לְכַתְּנִים	מֵאֵת	פָּרְעָה	וְאֶכְלָו
	صرف	زمین	کابنوں-کی	نہیں	خریدی	کیونکہ	قانون	کابنوں-کے-لیے	طرف-سے	فرعون-کی	اور-کھاتے-تھے
	<a href="#">H7535</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7069</a>		<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0398</a>
	אֶת	חֻקֵּם	אֲשֶׁר	נָתַן	לָהֶם	פָּרְעָה	עַל	גֵּן	לֹא	מִכְרָו	אֶת
	کو	حصہ-اپنا	جو	دیا	انہیں	فرعون-نے	پر	اس	نہیں	بیچی	کو
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4376</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0127</a>		

تھا۔ جاتا ہو گزارہ کہ تھا ملتا وظیفہ اتنا سے فرعون انہیں کیونکہ تھی، نہیں ہی ضرورت کی بیچنے زمین اپنی انہیں رہی۔ آزاد زمین کی بچاریوں صرف

23 **וַיֹּאמֶר** اور-کہا **יוֹסֵף** یوسف-نے **אֵל-** سے **הָעַם** لوگوں **הֵן** دیکھو **קָנִיתִי** خریدا-میں-نے **אֶתְכֶם** تمہیں **הַיּוֹם** آج **וְאֶת-** اور-کو **אֲדֹמָתְכֶם** زمین-تمہاری **לְפָרְעָה** فرعون-کے-لیے   
 [H0559](#) [H3130](#) [H0413](#) [H2005](#) [H7069](#) [H0853](#) [H3117](#) [H0853](#) [H0127](#) [H6547](#)

**הָא-** لو **לְכֶם** تمہارے-لیے **אֶרֶע** بیچ **וּזְרַעְתֶּם** اور-بوؤ **אֶת-** کو **הָאֲדָמָה:** زمین   
 [H1887](#) [H2233](#) [H2232](#) [H0853](#) [H0127](#)

ہونا۔ میں کہتوں اپنے کر لے بیچ یہ اب ہے۔ لیا خرید لئے کے بادشاہ کو زمین کی آپ اور کو آپ نے میں آج سنیں۔ سے غور کہا، سے لوگوں نے یوسف

24 **וְהָיָה** اور-ہو-گا **בְּתְבוּאֹת** فصلوں-میں **וּנְתַתֶּם** اور-دو-گے **חֲמִישִׁית** پانچواں-حصہ **לְפָרְעָה** فرعون-کو **וְאֲרָבַע** اور-چار **חִצְת** حصے **יְהִיָּה** ہوں-گے **לְכֶם** تمہارے-لیے **לְזָרַע** بیچ-کے-لیے   
 [H1961](#) [H8393](#) [H5414](#) [H2549](#) [H6547](#) [H0702](#) [H3027](#) [H1961](#) [H2233](#)

**הַשָּׂדֶה** کھیت-کے **וְלֹא-כִלְכֶם** اور-کھانے-تمہارے-کے-لیے **וְלֹא-שָׂר** اور-جو-کے-لیے **בְּבִתְיֶכֶם** گھروں-تمہارے-میں **וְלֹא-כָל** اور-کھانے-کے-لیے **לְטַפְּכֶם:** بچوں-تمہارے-کے-لیے   
 [H0400](#) [H2945](#) [H0398](#)

بچوں اور گھرانوں کے آپ اور کے آپ یہ اور ہیں، سکتے ہو بیچ سے اس آپ گی۔ ہو کی آپ پیداوار باقی ہے۔ دینا حصہ پانچواں کا فصل کو فرعون کو آپ گا۔ ہو لئے کے کھانے کے

25 **וַיֹּאמְרוּ** اور-کہا-انہوں-نے **הַחִיתִּינוּ** بجایا-تو-نے-ہمیں **מֵלֵךְ** ملے **חֵן** مہربانی **בְּעֵינֵי** نظروں-میں **אֲדָנָי** آقا-میرے-کی **וְהָיִינוּ** اور-ہوں-گے **עֲבָדִים** غلام **לְפָרְעָה:** فرعون-کے   
 [H0559](#) [H2421](#) [H4672](#) [H2580](#) [H0113](#) [H1961](#) [H5650](#) [H6547](#)

گے۔ بنیں غلام کے فرعون ہم تو کریں مہربانی پر ہم مالک ہمارے ہے۔ بجایا ہمیں نے آپ دیا، جواب نے انہوں

26 **וַיֵּשֶׁב** اور-بنایا **אֵתָה** اسے **יוֹסֵף** یوسف-نے **לְחֹק** قانون-کے-طور-پر **עַד-** تک **הַיּוֹם** دن **הָיָה** اس **עַל-** پر **אֲדָמַת** زمین **מִצְרַיִם** مصر-کی **לְפָרְעָה** فرعون-کے-لیے   
 [H0853](#) [H3130](#) [H2706](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2088](#) [H0127](#) [H4714](#) [H6547](#)

**לְחֵמֶשׁ** پانچواں-حصہ-کے-طور-پر **רֶגַע** صرف **אֲדָמַת** زمین **הַבְּתָרִים** کابوں-کی **לְבָדִים** اکیلے **לֹא** نہیں **הָיְתָה** ہوئی **לְפָרְעָה:** فرعون-کی   
 [H2569](#) [H7535](#) [H0127](#) [H3548](#) [H0905](#) [H3808](#) [H1961](#) [H6547](#)

کی بادشاہ زمین کی بچاریوں صرف ہے۔ جاری تک آج قانون یہ ہے۔ کا بادشاہ حصہ پانچواں کا فصل ہر کہ کیا نافذ قانون یہ میں مصر نے یوسف طرح اس آئی۔ نہ میں ملکیت

27 **וַיֵּשֶׁב** اور-ربا **יִשְׂרָאֵל** اسرائیل **בְּאֶרֶץ** سرزمین-میں **מִצְרַיִם** مصر-کی **בְּאֶרֶץ** سرزمین-میں **גֹּשֶׁן** جوشن-کی **וַיֹּאחֲזֵנוּ** اور-ملکیت-پکڑی **כָּה** اس-میں **וַיִּפְרוּ** اور-پہلے **וַיִּרְבוּ** اور-بڑھے   
 [H3427](#) [H3478](#) [H0776](#) [H4714](#) [H0776](#) [H1657](#) [H0270](#) [H6509](#)

**מָאֵד:** بہت   
 [H3966](#)

گئے۔ بڑھ بہت میں تعداد اور پھولے پہلے وہ اور ملی، زمین انہیں وہاں ہوئے۔ آباد میں علاقے کے جشن میں مصر اسرائیلی

28 **וַיְחִי** اور-جیا **יעֲקֹב** یعقوب **בְּאֶרֶץ** سرزمین-میں **מִצְרַיִם** مصر-کی **שִׁבְעַ** سترہ **עֶשְׂרֵה** دس **שָׁנָה** سال **וַיְחִי** اور-تھے **יָמָיו** دن **יעֲקֹב** یعقوب-کے **שָׁנָי** سال   
 [H2421](#) [H3290](#) [H0776](#) [H4714](#) [H7651](#) [H6240](#) [H8141](#) [H1961](#) [H3117](#) [H3290](#) [H8141](#)

**חַיָּו** زندگی-اس-کی-کے **שִׁבְעַ** سات **שָׁנָי** سال **וְאֲרָבַעִים** اور-چالیس **וּמֵאֵת** اور-سو **שָׁנָה:** سال   
 [H8141](#) [H7651](#) [H0705](#) [H3967](#) [H8141](#)

ہوا۔ فوت جب تھا کا سال 147 وہ رہا۔ میں مصر سال 17 یعقوب

